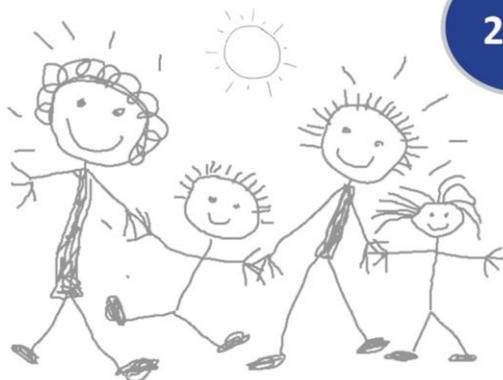




2018



Guía Para los Padres

Guía de servicios para los padres del Condado de Randolph y sus niños pequeños

Esta guía ha sido una producción del Randolph Partnership for Children



Randolph County Partnership for Children:

- Es un grupo de líderes comunitarios, padres, maestros y proveedores de servicio humanitario dedicado a mejorar las vidas de los niños del condado;
- Es un catalizador para unir intereses diversos para ayudar a desarrollar soluciones;
- Provee fondos y apoyo para un grupo de programas especialmente seleccionados para cumplir las metas relacionadas a la educación y cuidado de los niños, la salud, y la familia.

Para saber más acerca del Randolph County Partnership for Children, llámenos a nuestra oficina al
336-629-2128

Visite nuestra página web www.randolphkids.org

SMART START

- Es una iniciativa que incluye al sector público y privado, iniciada en 1993 para asegurarse que todos los niños empiecen la escuela sanos y listos para tener éxito;
- Ayuda a los niños pequeños y sus familias con ofrecer y fortalecer los recursos existentes.

Con SMART START:

- Los niños están mejor preparados para la escuela;
- La calidad del cuidado de los niños ha mejorado;
- Los maestros que cuidan de los niños están mejor educados;
- Los maestros que dejan su trabajo de cuidar niños han reducido;
- Los niños están más saludables;
- Los padres están mejor informados y cuentan con más recursos;
- Las comunidades participan en planear y abogar por las necesidades de sus niños.

Las agencias que tienen programas fundados por el Partnership se identificaron con el logo Smart Start.



Como usar este guía

- Usando la **tabla de contenido**, encuentre el encabezamiento de la sección que contiene la información que usted necesita.
- **Lea las preguntas** en la sección para decidir a cuál número telefónico usted debería llamar para el servicio que necesita. Algunas veces una institución grande tiene varios departamentos que ofrecen diferentes servicios (Ej. El Departamento de Salud). Cada departamento puede tener un número telefónico y una dirección diferente.
- **Materiales bilingües y interpretes**
Algunos programas ofrecen aplicaciones, folletos, o otros materiales en español. En algunos casos un interprete puede ser contactado para asistencia. Los programas que ofrecen personas que trabajan allí que hablan español o proveen materiales bilingües son notados.
- Una vez que usted encuentre la información que necesita, llame al número que aparece citado o visite la oficina de esa organización en la dirección que se ha impreso.

Esta Guía fue actualizado en diciembre del 2018. Si usted tiene algún problema en encontrar la información que usted necesita o si la información que usted requiere no aparece aquí en esta guía, por favor siéntase libre de llamar a Randolph County Partnership fo Children al número 336-629-2128.

Tabla de Contenido

Adopción/Adopción temporal/Manutención de los niños	8
Educación de adultos/Capacitación laboral.....	10
Aprender inglés.....	10
Aprender a leer	10
Equivalencia de la escuela secundaria	11
Lista de trabajos/Capacitación laboral/Programas de búsqueda de empleo	11
Asistencia	13
Ropa y muebles de bajo costo	13
Fondos de emergencia para el vivir diario	15
Comida	17
Refugio de emergencia	19
Presupuesto/Consultoría financiera	21
Manejo financiero familiar	21
Impuestos	22
Cuidado de niños y Educación	23
Ingreso a escuelas públicas.....	23
Encontrar programas de preescolar/Guarderías/	
Financiamiento para el cuidado de niños	24
Apoyo para la educación de niños en casa	25
Consejería.....	26
Fuente de recursos para terapia.....	26
Grupos de apoyo.....	28
Problemas de Alcoholismo/Abuso de sustancias	29

Tabla de Contenido

Crimen & Violencia	31
Abuso de niños y negligencia.....	31
Abuso en los centros de cuidado de los niños o guarderías	32
Violencia doméstica.....	32
Reporte de crímenes.....	33
Servicios para víctimas.....	34
Temas Legales.....	35
Referencias/Representación.....	35
Discriminación	36
Temas de Inmigración.....	37
Necesidades Especiales	39
Mental/Física/Abogacía/Grupos de apoyo/Recursos.....	40
Salud	45
Chequeo regular	45
Enfermedad/Urgencias /Cuidados de emergencia	46
Dental/Dientes.....	47
Audición/Oídos	48
Desarrollo de los niños	49
Ayuda durante el embarazo	51
Nacimiento/Cuidado del recién nacido/Lactancia materna/Cuidado del bebé.....	53
Asistencia Financiera	54
Vivienda	57
Programas para casa de bajo costo/Referencias.....	57
Educación de Padres/Habilidades	59
Educación para padres/Servicios de apoyo/Recursos	59

Tabla de Contenido

Recreación/Artes	63
Transporte	66
Asistencia para transporte.....	66
Licencia de conducir/Placas	67
Servicios para adolescentes.....	68
Jóvenes embarazadas	68
Recursos Adicionales.....	69
Tarjeta del Seguro Social y tarjeta ITIN para pagar Impuestos	69
United Way 211	70
Como contactar los programas de Smart Start	71
Información en caso de emergencia	74
Números de teléfono.....	74
Centro de control en caso de envenenamiento	74
Pasos a seguir en caso de una emergencia médica. 75	
Pasos a seguir en caso de que alguien desaparezca.....	76
Si algún ser querido desaparece	76
Si usted se da cuenta de un niño perdido o que ha huido de casa	77
Notas.....	78
Encuesta.....	79

Adopción/Adopción Temporal/ Mantenimiento de los niños



¿A quién puedo llamar para adoptar un niño o para tener a mi cargo la adopción de un niño temporalmente?

Randolph County Department of Social Services

336-683-8062 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro, NC

8 am-5 pm, lunes a viernes

Ofrece información y asistencia con la adopción y cuidado de crianza y ofrece ayuda para convertirse en un hogar de crianza con licencia. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Children's Home Society of North Carolina

800-632-1400 ▪ PO Box 14608, 604 Meadows St.,

Greensboro, NC 27415 ▪ 8:30 am – 5 pm, lunes a viernes

Ofrece información sobre colocación de adopción y cuidado de crianza y consejería posterior a la adopción, educación para padres y servicios de apoyo durante el

embarazo. Agencia de adopción privada. ***El programa ofrece materiales de recursos en español.***



**¿A quién puedo llamar para obtener la
manutención de los niños?**

Child Support Enforcement Agency

336-318-6722 ▪ 355 S Fayetteville St., Asheboro, NC

www.ncchildsupport.com

Provee servicios de apoyo para niños al público. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Educación para adultos/ Capacitación laboral

 ¿A quién puedo llamar si alguien que conozco quiere aprender inglés?

Randolph Community College

336-633-0152 ▪ 629 Industrial Park Ave., Asheboro, NC

www.randolph.edu

Clases de inglés como segundo idioma (ESL) son ofrecidas.

Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.

 ¿A quién puedo llamar si alguien que conozco quiere aprender a leer?

Randolph Community College

336-633-0107 ▪ 629 Industrial Park Ave., Asheboro, NC

www.randolph.edu

RCC ofrece clases de leer para adultos. ***Este programa***

ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.



¿A quién puedo llamar si quiero graduarme de la escuela secundaria?

Randolph Community College

336-633-0106 ▪ 629 Industrial Park Ave., Asheboro, NC
www.randolph.edu.

RCC ofrece cursos para diploma de la escuela secundaria para adultos y GED. Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español. **Nota:** *Si usted tiene hijos entre las edades de 0 a 4 años, llame a Early Childhood Development Center al 672-6730 y pregunte sobre el programa de ESL y GED.*



¿Qué puedo hacer si necesito un trabajo o capacitación para trabajar?

Randolph County Department of Social Services

336-683-8000 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro, NC
8 am-5 pm, lunes a viernes

Llame para información y saber si usted califica. Work First Family Assistance trabaja para ayudar a padres que necesitan temporalmente ayuda financiera mientras buscan trabajo. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

NC Works Career Center-Randolph County

336-625-5128 ▪ 600 S Fayetteville St., Asheboro, NC
www.ncworks.gov

Ayuda para servicios de planificación, capacitación y colocación profesional, que ofrece asistencia para

búsqueda y reanudación, laboratorio de computación, servicios gratuitos de teléfono, fax y fotocopiadora relacionados con la búsqueda de empleo, información sobre el seguro de desempleo, evaluación de carrera y capacitación/información educativa.

NC Division of Vocational Rehabilitation Services

336-629-1040 ▪ 958 S Park St., Asheboro, NC

8 am-5 pm, lunes a viernes ▪ www.ncdhrs.gov/dvr

Ofrece el enlace entre la capacitación laboral y los servicios de localizar un trabajo para aquellas personas que han estado previamente sin poder trabajar debido a una enfermedad, un accidente, o una discapacidad. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Randolph Community College

336-633-0200 629 Industrial Park Ave., Asheboro, NC

336-328-1759 100 Hillary St., Randleman, NC

336-328-1750 110 Park Dr., Archdale, NC

www.randolph.edu Llame al **336-862-7980** (si vive en Archdale)

Programa de Continuar su Educación y Desarrollar Recursos Humanos. Ofrece cursos sin crédito (muchos son gratis) que enseñan nuevas habilidades vocacionales y ayuda para preparar a individuos a entrar o entrar de nuevo a la fuerza laboral. Ofrece clases básicas y avanzadas de computación en inglés para personal de otros lenguajes.

Randolph County Goodwill Career Services

336-610-0400 ▪ 1064 E Dixie Dr., Asheboro, NC

Cuenta con facilidades de computadora, líneas telefónicas para contactar a empleadores, y entrenamientos para encontrar empleo que son gratis para el público. Ofrecen clases sobre cómo escoger y planear una carrera, estrategias para encontrar trabajo, técnicas para entrevistas, cómo manejar el dinero, y habilidades de computadora. Eventos de contratación son ofrecidos cada semana. Favor de llamar al centro para más información.

Asistencia



¿Dónde puedo ir para obtener ropa y muebles a bajo costo?

**Christians United Outreach Center (CUOC)
Superthrift Store**

www.cuoc.org

336-625-3560 ▪ 930 S Fayetteville St., Asheboro, NC
10 am-5 pm, martes a viernes; 10 am-5 pm, sabados
Vende ropa usada de bajo costo, muebles y artículos para el hogar.

**Community Outreach of Archdale-Trinity (COAT)
Thrift Store**

336-431-3663 ▪ 11651 N Main St., Archdale, NC
(En el centro commercial Archdale Commons Shopping Center) 10 am-3 pm, lunes a sabado.

Vende cosas usadas a bajo costo, ropa, muebles y artículos de casa. Para asistencia, se requiere una referencia de Community Outreach of Archdale-Trinity.

Red Door Resale Boutique Beneficia al centro para familias en crisis. (Family Crisis Center)

336-626-4159 ▪ 129 Sunset Ave., Asheboro, NC

10 am-6 pm, martes a viernes; 10 am-3 pm sábado

Venden ropa y muebles usados a muy bajo costo.

Goodwill Industries

336-629-5955 ▪ 1520 E Dixie Dr., Asheboro, NC

9 am-8 pm, lunes a sábado; 1 pm-6 pm, domingo

336-495-5020 ▪ 101 Pointe South Dr., Randleman, NC

9 am-8 pm, lunes a sábado; 1 pm-6 pm, domingo

336-431-6021 ▪ 10102-G S Main St., Archdale, NC

9 am-8 pm, lunes a sábado; 1 pm-6 pm, Domingo

Vende ropa y muebles usados a bajo costo.

Habitat for Humanity Restore

336-672-1555 ▪ 3060 S Fayetteville St., Asheboro, NC

9 am- 5:30 pm, martes a viernes; 9 am-3 pm, sábado

Venden ropa y muebles usados a bajo costo.

Randleman Community Service

336-495-1067 ▪ 150 S Main St., Randleman, NC

8:30 am-1:30 pm, martes a viernes

Tienen una tienda de cosas usadas como ropa y cosas para la casa a bajo costo.

Ridgewear

336-498-7751 ▪ 115 Waketa Dr., Asheboro, NC

Un ministerio de ropa por parte de North Ridge Church.

3 pm-5 pm lunes y miercoles o por cita. Ropa usada para familias en necesidad.

Salvation Army Thrift Store

336-328-0891 ▪ 472 E Dixie Dr., Asheboro, NC

9 am-6 pm, lunes a sábado

Vende ropa y muebles usados a bajo costo.



¿A quién puedo llamar cuando necesito fondos de emergencia para medicamentos, transportacion, ropa, vivienda, servicios de agua, luz, gas y/o otras necesidades basicas?

Christians United Outreach Center (CUOC) Client Services www.cuoc.org

336-625-1500 ▪ 930 S Fayetteville St., Asheboro, NC

10 am – 3 pm, lunes a miercoles; 12 pm – 6 pm, jueves;

viernes es por cita solamente para asistencia a personas sin hogar. Ayuda temporal durante una crisis financiera,

consejería en el presupuesto familiar y el manejo de

deudas. Ayuda temporal con el pago de la renta, luz, agua,

etc., el transporte, el seguro del auto o reparaciones al

auto para poder ir a trabajar. ***Este programa ofrece materiales en español.***

**Christians United Incorporated of Southern Randolph
336-873-7621**

Esta localizado en el area de Seagrove. Ofrecen banco de comida, asistencia financiera de emergencia, y vivienda de emergencia. Asistencia financiera para pagar el gas, luz, renta, recetas medicas y servicios medicos. Se tiene que llenar una aplicación para la asistencia. Solamente para los residentes de Seagrove.

**Community Outreach of Archdale-Trinity (COAT)
336-431-3663 (431-FOOD) ▪ 10607 N Main St., Archdale**

9 am-2 pm, lunes a viernes y solamente por cita.

Este es un Ministerio Cristiano sin fin lucrativo compuesto por iglesias locales quienes proveen banco de comida, asistencia financiera de corto plazo, referencias a otras agencies, y oracion para los residentes de Archdale, Trinity, Sophia, y Glenola. Servicio de referencia solo asisten para encontrar ayuda.

Salvation Army

336-625-0551 ▪ 345 N Church St., Asheboro, NC

8:30 am – 4:30 pm, lunes a jueves y 8:30 pm – 4 pm, viernes. Cerrado diariamente de 12-1 pm.

Los solicitantes necesitan presentar identificación con fotografía no expirada y comprobante de residencia. Debe mostrar prueba de crisis/necesidad. Los clientes son atendidos por cita solamente.

Regional Coordinated Area Transportation System (RCATS)

336-629-7433 o 866-580-8726 ▪ 347-B W Salisbury St.,
Asheboro, NC ▪ 6 am-6 pm, lunes a viernes

Provee servicios de transportación pública que no sean de emergencia para los residentes de los condados de Randolph y Montgomery. Se necesita hacer reservaciones con 72 horas de anticipación. Hay un límite de viajes fuera del condado por cada cita. Servicios de transporte para ancianos, personas con discapacidades, y clientes de las agencias de servicios humanos son proveídos por todo el condado sin costo. Personas en general que quieren transporte, pero no califican según las agencias de servicios humanos, tendrán que pagar un costo nominal.

Este programa ofrece materiales en español.

Randleman Community Service

336-495-1067 ▪ 150 S Main St., Randleman, NC
8:30 am-1:30 pm, martes a viernes

Tienda de cosas usadas como ropa y cosas para la casa a bajo costo. Provee un fondo limitado de emergencia para electricidad.

Randolph County Department of Social Services

336-683-8000 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro

336-318-6404 ▪ 402 Balfour Dr., Archdale, NC

8 am - 5 pm, lunes a viernes

El programa Emergency Assistance está disponible para ayudar a familias con ingresos y recursos limitados a lidiar con situaciones críticas fuera de su control. El programa Crisis Intervention es para familias que experimentan emergencias para

calentar o enfriar su casa. El programa Low Income Energy Assistance es para ayudar, a familias con bajos ingresos que califiquen, a pagar la energía. Los solicitantes necesitan tarjeta del Seguro social o tarjeta ITIN, un documento de identificación con foto, prueba de su ingreso y prueba de su necesidad. ***Este programa ofrece materiales en español.***



¿A quién puedo llamar si necesito comida?

Christians United Outreach Center (CUOC) Client Services - www.cuoc.org - 336-625-1500

930 S Fayetteville St., Asheboro, NC

10 am–3 pm, lunes a miércoles; 12–6 pm, jueves

Opera una despensa de alimentos elegida por el cliente y distribuye alimentos básicos (TEFAP) en 13 ubicaciones en todo el condado de Randolph para el Departamento de Agricultura de Carolina del Norte; puede proveer una caja de emergencia los viernes de 10 am-2 p.m. para nuevos clientes.

Christians United Incorporated of Southern Randolph

336-873-7621 Esta localizado en el area de Seagrove.

Dispensa de comida para los residentes de Seagrove solamente. Abierto de 10 am-11 am, sabados en Seagrove Christian Church, 424 E Main St., Seagrove, NC

Community Outreach of Archdale-Trinity (COAT)

336-431-3663 (431-FOOD) ▪ 10607 N Main St., Archdale, NC 9am-2 pm, lunes a viernes y solamente por cita.
Dispensa esta abierta de 9 am-11 am, lunes a viernes.
Este es un Ministerio Cristiano sin fin lucrativo compuesto por iglesias del area quienes proveen banco de comida, asistencia financiera de corto plazo, referencias a otras agencies, y oracion para los residentes de Archdale, Trinity, Sophia, y Glenola. Servicio de referencia solo asisten para encontrar ayuda.

Liberty Associaton of Churches Emergency Assistance Program

336-622-8312 ▪ 329-B W Bowman Ave., Liberty, NC
Abierto 2 pm-5 pm, lunes y jueves solamente.
Asistencia es limitado solamente a los residentes de Liberty. Identificacion con foto, comprobante de ingresos, seguro social, y el recibo/comprobante de la cuenta con la que usted necesita ayuda, es necesario.

Our Daily Bread

336-626-2563 ▪ 831 E Pritchard St., Asheboro, NC
9 am-1 pm (comida servida: 11:30am-12:30pm), lunes a viernes. La cocina sirve comida caliente a cualquier persona que tiene necesidad de una comida.

Ramseur Food Pantry

336-824-8045 ▪ 724 Liberty St, Ramseur, NC
11 am-1 pm, lunes, miercoles, y viernes; 5-7pm, martes; los jueves esta cerrado.
Debe mostrar comprobante de residencia de Ramseur.

Randleman Community Service

336-495-1067 ▪ 150 S Main St., Randleman, NC

8:30 am-1:30 pm, martes a viernes

Operar una tienda de cosas usadas como ropa y cosas para la casa a bajo costo. Banco de comida, provee fondos limitados de emergencia para pagos de electricidad.

Randolph County Department of Social Services

336-683-8000 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro

336-318-6404 ▪ 402 Balfour Dr., Archdale

8:00 am-5:00 pm, lunes a viernes.

Programa de estampillas para la compra de comida y ayuda en caso de emergencia para familias que califiquen. Los solicitantes necesitan su tarjeta del seguro social o su tarjeta de ITIN, un documento de identificación con foto, prueba de ingreso y prueba de su necesidad. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Salvation Army

336-625-0551 ▪ 345 N Church St., Asheboro, NC

8 am–4 pm, lunes a jueves; 8:30 am-4 pm, viernes.

Cerrado diariamente de 12-1 pm.

Requiere identificación válida con foto no expirada y comprobante de residencia con la dirección correcta. Los clientes son atendidos solo por citas. Los clientes elegibles pueden aplicar una vez por mes.

WIC Program: Comida y nutrición para mujeres, infantes y niños

336-318-6171 ▪ 2222-B S Fayetteville St, Asheboro, NC

(clínica satelital; favor de llamar para horario)

213 Balfour Dr., Archdale, NC ▪ Liberty Elementary School,
206 N Fayetteville St., Liberty, NC

Educación nutricional y alimentos suplementarios para mujeres embarazadas y niños hasta la edad de 5 años. Con oficinas en Archdale y Liberty. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar cuando necesito un lugar de refugio en caso de emergencia/temporal?

Family Crisis Center

336-629-4159 en Asheboro, **336-434-5579** en Archdale,
910-975-9740 en Troy • **www.randolphfcc.org**

Refugio de emergencia para mujeres, niños y hombres que huyen del abuso doméstico, la agresión sexual y el tráfico de personas. Otros servicios incluyen asesoramiento, grupos de apoyo, clases para padres, abogacía en la corte, asistencia con órdenes de restricción, Children's Advocacy Center y NC certified Batterer Intervention Program es un programa de 26 semanas para hombres (llamar para cita de admisión y tarifa). ***Este programa ofrece materiales en español.***

Christian United Outreach Center (CUOC) Client Services • www.cuoc.org

336-625-1500 ▪ 930 S Fayetteville St., Asheboro, NC
10am-3pm, lunes a miércoles; 12-6 pm jueves; y 10am -
2pm, viernes

Llame durante el horario de oficina y deje su nombre y número donde lo puedan localizar o donde podamos

dejar un mensaje para usted. El personal devolverá la llamada y establecerá un tiempo para reunirse con usted. La asistencia a personas sin hogar es provista por cita. Se realizarán derivaciones apropiadas para asistencia temporaria si CUOC no puede satisfacer la necesidad.

** Si se trata de un caso de violencia doméstica, llame al 911 o al Centro de Crisis Familiar para obtener ayuda adicional al: 336-629-4159 en Asheboro, Carolina del Norte, 336-434-5579 en Archdale, NC, 910-975-9740 en Troy, NC

Christians United Incorporated of Southern Randolph

336-381-3716 ▪ La dirección no está disponible para el público

Ofrece asistencia financiera de emergencia y alojamiento de emergencia, asistencia financiera para combustible de calefacción, electricidad, alquiler, recetas y servicios médicos. Debe completar la solicitud para asistencia. Solo para residentes de Seagrove.

Randolph County Schools

336-465-6006 ▪ Contacto: Kim Wagoner, Vínculo Local Educativo de personas sin hogar.

Información y asistencias para estudiantes de las escuelas de *Randolph* que no tienen un hogar.

NC Homeless Education Program – SERVE Center at UNCG

336-315-7491 ▪ Contacto: Lisa Phillips, Representante de familias de NC en transición.

Información sobre sus derechos y servicios disponibles para niños y sus familias que se encuentran sin hogar.

Asheboro Shelter of Hope

336-318-0012 ▪ 133 W Wainman Ave, Asheboro, NC

Un refugio temporal para hombres. Debe trabajar o buscar trabajo. Las verificaciones de antecedentes son estándar.

Presupuesto/ Consultorio Financiero



¿A quién puedo llamar si necesito ayuda para ahorrar dinero, asesoramiento presupuestario o con el manejo de las deudas?

Central Piedmont Community Action, Inc.

336-636-5179 ▪ 703 Farr St., Asheboro, NC ▪ Solo por referencia ▪ www.cpcanc.org

El objetivo es sacar a las personas y familias de la pobreza. Proporciona administradores de casos que trabajan individualmente con los participantes y brinda servicios para satisfacer las necesidades individuales tales como empleo, vivienda, educación y prevención de crisis. Posibles participantes deben ser referidos por Partnership for Children u otra agencia similar. Para obtener más información, llame al 336-629-2128.

Consumer Credit Counseling of the Greater Greensboro Area (Una division de Family Service of the Piedmont)

336-373-8882 o 888-755-2227 ▪ 315 E Washington St., Greensboro, NC ▪ www.familyservice-piedmont.org/cccs

8 am-5 pm, lunes a viernes solamente por cita.

Provee asesoramiento financiero profesional y consejería para el crédito, educación sobre vivienda y pago de su casa propia. Se hacen talleres gratis sobre vivienda y manejo de dinero y consolidación de deudas.

Christian United Outreach Center (CUOC) Client Services ▪ www.cuoc.org

336-625-1500 ▪ 930 S Fayetteville St., Asheboro, NC
10 am -3 pm, lunes a miércoles; 12 pm-6 pm, jueves y 10 am -2 pm, viernes.

Llame para una cita o horario de clase; ofrece consejería de presupuesto individual y clases de alfabetización financiera grupal.

NETworX

336-302-4093 ▪ Asheboro, NC

www.networxforhope.com

Ofrece educación y un grupo de apoyo para personas que luchan financieramente y enfrentan la pobreza a nivel financiero, emocional o espiritual. Las reuniones tratan sobre relaciones positivas, acceso a recursos y una nueva perspectiva. Gratis para todos los participantes.



¿Dónde puedo obtener ayuda con preguntas relacionadas a los impuestos?

Internal Revenue Service

800-829-1040 ▪ www.irs.gov

Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.

Catholic Charities Counseling Office Greensboro

336-288-1984 ▪ 2311 W Cone Blvd. Suite 145, Greensboro

336-714-3212 ▪ 627 W Second St., Winston-Salem, NC

Provee servicios directos a la comunidad hispana/Latina. Los servicios incluyen ayuda para aplicar por la tarjeta de identificación tributaria (ITIN) para el pago de impuestos. Por favor llame para una cita. No hay cargos por los servicios.

Catholic Charities Regional Office Winston Salem

336-727-0705 ▪ 1612 14th St. NE, Winston-Salem, NC

Apoyo de padres adolescentes. Curso Permanezca en el Programa de Community College. Programa TIE- Traducciones e Interpretación. Juventud en Crisis. Una despensa de alimentos también está disponible los jueves. Wee Care Shop-abierto los martes y jueves por la tarde; ropa y artículos para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta los 3 años. Consejería para adultos y parejas: \$90 por sesión; algunos seguros aceptados; escala de tarifa móvil es ofrecida.

Cuidado de niños y Educación



¿A quién puedo llamar para que mis niños ingresen a la escuela?

Asheboro City Schools

336-625-5104 ▪ 1126 S Park St., Asheboro, NC
www.Asheboro.k12.nc.us

Randolph County Schools

336-318-6100 ▪ 2222-C S Fayetteville St., Asheboro, NC
www.randolph.k12.nc.us

Cada escuela tiene su propia matrícula; llame para más información. ***Este programa ofrece materiales en español.***



¿A quién puedo llamar si necesito encontrar un programa de preescolar o una guardería para mi hijo?



Randolph County Partnership for Children - Child Care Services

336-629-2128 ▪ 349 Sunset Ave., Asheboro, NC

www.randolphkids.org. 8 am–5 pm, lunes a viernes; Proporciona información sobre recursos de cuidado infantil, información sobre cómo encontrar cuidado infantil en el condado de Randolph, y proporciona referencias a otras agencias. Sin cargos. ***Ofrece materiales de recursos en español y tiene personal que habla español.***

Regional Child Care Resources and Referral
800-289-5098 o 336-369-5097 ▪ 1200 Arlington St.,
Greensboro, NC ▪ 8 am-5 pm, lunes a viernes
www.guilfordchilddev.org

Provee información sobre recursos de cuidado infantil, información sobre cómo encontrar cuidado infantil en el condado de Randolph y proporciona referencias a otras agencias. Sin cargos. ***Ofrece materiales de recursos en español y tiene personal que habla español.***

NC Division of Child Development (DCD)
800-859-0829 ▪ **www.ncchildcare.net**

Da información a padres, a proveedores del servicio de cuidado de niños y al personal del Condado sobre el uso de las guarderías. Brinda información de las leyes y reglas que regulan las guarderías. Aconseja como seleccionar una guardería de calidad. Ofrece información específica sobre las guarderías incluyendo sanidad, investigaciones por quejas, y acciones administrativas. Información de contacto para agencias del condado. ***Este programa ofrece materiales en español.***

**Randolph County Partnership fo Children-
NC Pre-Kindergarten Program in Randolph County**

336-629-2128 ▪ 349 Sunset Ave., Asheboro, NC
8 am-5 pm, lunes a viernes ▪ www.randolphkids.org
Experiencia de clases de pre-kínder de alta calidad para niños elegibles de cuatro años en el condado de Randolph. Sin cargos. Se requiere llenar una solicitud. ***Ofrece materiales de recursos en español y tiene personal que habla español.***

RCS Head Start-Connie Redding Head Start
336-672-5570 ▪ 118 Virginia St., Asheboro, NC
Head Start Station ▪ **336-824-4063** ▪ 7279 Jordan Rd.,
Ramseur, NC ▪ 8 am-2:30 pm, lunes a viernes.
Servicios prescolares de calidad para niños elegibles y sus familias. Transportacion limitada para familias que califican.



¿Quien puedo llamar si necesito ayuda para el pago del cuidado de mis hijos?



Randolph County Department of Social Services
336-683-8010 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro, NC
8 am - 5 pm, lunes a viernes.
Ayuda para el pago del cuidado de los niños para familias que califiquen con bajo ingreso y que trabajen, estén en la escuela o tengan niños con necesidades de desarrollo. ***Este programa ofrece materiales en español.***



¿A quién puedo llamar si deseo cuidar los niños en mi propio hogar?



Randolph County Partnership fo Children -

Child Care Services

336-629-2128 ▪ 349 Sunset Ave., Asheboro, NC 27203

www.randolphkids.org ▪ 8 am-5 pm, lunes a viernes.

Provee asistencia técnica gratis para cualquiera que esté interesado en obtener la licencia para el cuidado de niños en casa o para abrir una guardería. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

NC Division of Child Development (DCD)

800-859-0829 ▪ **www.ncchildcare.net**

Ofrece información a padres, guarderías, empleados de las guarderías, y a la comunidad en general del condado sobre el uso de los centros de cuidado para niños. Da las directrices para obtener las licencias, las formas y documentos, relaciona recursos educacionales y otros recursos y provee información de otras agencias del condado. ***Este programa ofrece materiales en español.***



¿A quién necesito contactar si necesito apoyo dándole clases a mi hijo en casa?

Division of Non-Public Education

919-807-2425 ▪ **www.ncdnpe.org**

Consejería



¿A quién puedo llamar cuando yo o alguien en mi familia necesita hablar con un terapeuta o un consejero?

Daymark Recovery Center

336-633-7000 ▪ 110 West Walker Ave., Asheboro, NC

336-431-0700 ▪ 205 Balfour Dr., Archdale, NC

800-256-2899 Servicios proatendidos las 24 horas para crisis.

El Centro de Daymark tiene un personal que están contratados a ofrecer una variedad de servicios a individuos que tengan salud mental, discapacidades de desarrollo, y (o) necesidades con el abuso de drogas, o alcohol. Estos servicios incluyen tratamiento y apoyo para adultos y niños con enfermedades mentales, adultos y niños con discapacidades de desarrollo, y adultos y niños con problemas de abuso de drogas, alcohol o otras cosas. Llame para información de servicios específicos o procedimientos para recibir información. ***Este programa***

ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.

High Point Regional Hospital

336-878-6888 o 800-525-9375 ▪ 601 N Elm St., High Point, NC ▪ www.hprhs.com

Realiza una evaluación para direccionar problemas de adicción al alcohol o drogas, depresión, estrés, ansiedad y otros problemas relacionados con el control personal. Cada año se ofrecen ferias de salud y otros programas educativos. Llame para más información. ***Este programa tiene personas que hablan español.***

Cone Health Behavioral Health Services

336-832-9700 o 800-711-2635 ▪ 700 Walter Reed Dr., Greensboro, NC ▪ www.conehealth.com/bhs

Línea de ayuda 24-horas al día con acceso gratis a un profesional entrenado. Evaluaciones inmediatas cara a cara las 24-horas al día. Servicios disponibles: cuidado de pacientes internos o externos, dependencia química y programas psiquiátricos para adultos. Programa de tratamiento durante el día y después de las 5 pm. Auto-referidos o referidos del doctor son bienvenidos. ***Este programa tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar para apoyo de grupo o para educación cuando yo o alguien en mi familia está afectado por una enfermedad mental?

Daymark Recovery Center

336-633-7000 ▪ 110 West Walker Ave., Asheboro, NC

336-431-0700 ▪ 205 Balfour Dr., Archdale, NC

800-256-2899 Línea de ayuda 24-horas al día

866-275-9552 Línea de ayuda despues de cerrar

El Centro de Daymark tiene un personal que estan contratados a ofrecer una variedad de servicios a individuos que tengan salud mental, discapacidades de desarrollo, y (o) necesidades con el abuso de drogas, o alcohol. Estos servicios incluyen tratamiento y apoyo para adultos y niños con enfermedades mentales, adultos y niños con discapacidades de desarrollo, y adultos y niños con problemas de abuso a drogas, alcohol o otras cosas. Hable para información con servicios especificos o procedimientos para recibir información. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

NAMI Randolph-National Alliance on Mental Illness

800-451-9682 ▪ www.naminc.org

Información en temas de salud mental, educación para los proveedores de salud, grupos de apoyo, enlaza el apoyo entre el enfermo y otra persona que ya ha tenido la experiencia, clases educacionales para clientes y miembros de la familia, defensa en busca del bienestar de los enfermos mentales.

High Point Regional Hospital

336-878-6888 o **800-525-9375** ▪ 601 N Elm St. High Point, NC ▪ www.highpointregional.com

Realiza una evaluación para direccionar problemas de adicción al alcohol o drogas, depresión, estrés, ansiedad y

otros problemas relacionados con el control personal. Llame para más información. ***Este programa tiene personas que hablan español.***

Cone Behavioral Health Services

336-832-9700 o 800-711-2635 •• 700 Walter Reed Dr., Greensboro, NC • www.conehealth.com/bhs

Línea de ayuda 24-horas al día con acceso gratis a un profesional entrenado. Evaluaciones inmediatas cara a cara las 24-horas al día. Servicios disponibles: cuidado de pacientes internos o externos, dependencia química y programas psiquiátricos para adultos. Programa de tratamiento durante el día y después de las 5 pm. Auto-referidos o referidos del doctor son bienvenidos. ***Este programa tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo yo llamar si yo o algún miembro de mi familia tiene un problema con el alcohol o las drogas?

Daymark Recovery Center

336-633-7000 • 110 W Walker Ave., Asheboro, NC

336-431-0700 • 205 Balfour Dr., Archdale, NC 27263

800-256-2899 Línea de ayuda 24-horas al día

866-275-9552 Línea de ayuda después de cerrar

Daymark tiene un personal que están contratados a ofrecer una variedad de servicios a individuos que tengan salud mental, discapacidades de desarrollo, y (o) necesidades con el abuso de drogas, o alcohol. Estos servicios incluyen tratamiento y apoyo para adultos y niños con enfermedades mentales, adultos y niños con

disabilidades de desarrollo, y adultos y niños con problemas de abuso a drogas, alcohol o otras cosas. Llama para información con servicios específicos o procedimientos para recibir información. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Alcohol/Drug Council of North Carolina

800-688-4232 ▪ www.alcoholdrughelp.org

8 am–6 pm, lunes a viernes

Información de materiales y referidos son gratis. Ofrece información, referidos para clientes que son dependientes a las drogas y brinda educación pública sobre la dependencia a las drogas y el alcohol.

Alcoholics Anonymous (AA)

336-633-7257 ▪ 842 E Prichard St., Asheboro NC 27203

www.sober.com/12stepmeetings-alcohol

Recuperación del alcohol, grupos de apoyo y educación.

Narcotics Anonymous (NA)

866-875-9751 ▪ www.ncregion-na.org

Línea de ayuda 24 horas al día. Llame para información sobre el lugar y hora de reunión. Las reuniones son gratuitas. Recuperación de abuso de sustancias, Halfway Houses, grupos de apoyo y educación. ***Este programa tiene materiales en español.***

ProjectKnow

www.projectknow.com/find/Asheboro-nc

Ofrece ayuda buscando sitios de rehabilitación en Asheboro.

High Point Regional Hospital

336-878-6888 o **800-525-9375** ▪ 601 N Elm St., High Point, NC ▪ www.highpointregional.com

Realiza una evaluación de problemas de adicción al alcohol o drogas, depresión, estrés, ansiedad y otros problemas relacionados con el control personal. Llame para más información. ***Este programa tiene personas que hablan español.***

Cone Health Behavioral Health Services

336-832-9700 o **800-711-2635** ▪ 700 Walter Reed Dr., Greensboro, NC ▪ www.conehealth.com/bhs

Línea de ayuda 24-horas al día con acceso gratis a un profesional entrenado. Evaluaciones inmediatas cara a cara las 24-horas al día. Servicios disponibles: cuidado de pacientes internos o externos, dependientes químicos y programas psiquiátricos para adultos. Programa de tratamiento durante el día y después de las 5:00 pm. Auto-referidos o referidos del doctor son bienvenidos. ***Este programa tiene personas que hablan español.***

Crimen y Violencia



¿A quién puedo llamar si un niño ha sido abusado, o descuidado?

Division of Child Development & Early Education (DCDEE) - 800-859-0829 (In State Only) o 919-527-6500 - www.ncchildcare.dhhs.state.nc.us

Unidades de servicios de protección para niños o adultos. Investiga posibles incidentes de abuso y negligencia. *El programa ofrece materiales de recursos en español.*

Randolph County Department of Social Services 336-683-8200 (Línea directa de abuso infantil o de adultos) ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro, NC 27203 ▪ 8 am–5 pm, lunes a viernes

Child o Adult Protective Service Units (Unidades de Servicio de Protección para Niños o Adultos).

Investigan posibles incidentes de abuso y negligencia. *Este programa ofrece materiales en español.*



¿A quién puedo llamar cuando un niño necesita alguien que lo represente en la corte?

Guardian ad Litem Program (Randolph)

336-328-3170 ▪ Randolph County Courthouse, 176 E Salisbury St., Suite 106, Asheboro, NC

www.Asheboro.com/gal

Voluntarios entrenados representan el mejor interés del niño en la corte en casos relacionados con abuso y negligencia.



¿A quién puedo llamar si estoy preocupado que un niño ha sido abusado o ha recibido un trato negligente en la guardería?

Division of Child Development & Early Education (DCDEE) - 800-859-0829 (In State Only) o 919-527-6500 ▪ www.ncchildcare.dhhs.state.nc.us

Unidades de servicios de protección para niños o adultos. Investiga posibles incidentes de abuso y negligencia. *El programa ofrece materiales de recursos en español.*

NC Division of Child Development (DCD)

800-859-0829 ▪ www.ncchildcare.net

Trabaja con los departamentos locales de servicios sociales y con las agencias de orden público para investigar reportes de abuso de niños o negligencia en las guarderías. *Este programa ofrece materiales en español.*



¿A quién puedo llamar si tengo un problema en como controlar mi temperamento y soy violento hacia quienes amo?

Family Crisis Center

336-629-4159 en Asheboro, **336-434-5579** en Archdale, **910-975-9740** en Troy ▪ **www.randolphfcc.org**

NC certified Batterer Intervention Program es un program de 26 semanas (llamar para cita de admisión y tarifa). Otros servicios incluyen: refugio de emergencia para mujeres, niños y hombres que huyen del abuso doméstico, la agresión sexual y la trata de personas. Asesoramiento, grupos de apoyo, clases para padres, abogacía en los tribunales, Centro de defensa de los niños y asistencia con órdenes de restricción. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Daymark Recovery Center

336-633-7000 ▪ 110 W Walker Ave., Asheboro, NC
336-431-0700 ▪ 205 Balfour Dr., Archdale, NC
800-256-2899 Línea de ayuda 24-horas al día

El Centro de daymark tiene un personal que estan contratados a ofrecer una variedad de servicios a individuos que tengan salud mental, discapacidades de desarrollo, y (o) necesidades con el abuso de drogas, o alcohol. Estos servicios incluyen tratamiento y apoyo para adultos y niños con enfermedades mentales, adultos y niños con discapacidades de desarrollo, y adultos y niños con problemas con abuso de drogas, alcohol o otras cosas. Favor de hablar para información con servicios especificos o procedimientos para recibir información o puede venir

en persona a cualquiera de nuestras oficinas. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

 **¿A quién tengo que llamar por ayuda si he sido víctima de un crimen?**

NC Department of Corections Office of Victims Services

866-719-0108 Oficina de Raleigh

www.doc.state.nc.us/victimservices

Ofrece a las víctimas de un crimen, de quienes sus ofensores están bajo supervisión, probación o liberación porsterio, la oportunidad de llegar a estar envueltos y participar en el Sistema de Justicia Criminal, la víctima será notificada con información importante concerniente al caso y defensa en el mejor interés de la víctima. ***Este programa tiene materiales en español y tiene personas que hablan español.***

 **¿A quién tengo que llamar si necesito reportar un crimen o un probable crimen?**

En una emergencia



Llame

9-1-1

HAY PERSONAS QUE HABLAN ESPAÑOL

Fuerzas de orden público locales: (Números cuando no es emergencia)

Randolph County Sheriff (Alguacil del Condado de Randolph) **336-318-6699**

Ofrecen materiales en español y tiene personas que hablan español.

City of Asheboro Police (Policia de la Ciudad de Asheboro) **336-626-1300**

Tienen personas que hablan español.

City of Archdale Police (Policia de la Ciudad de Archdale) **336-434-3134**

Tienen materiales en español.

City of Randleman Police (Policia de la Ciudad de Randleman) **336-495-7510**

Tienen personas que hablan español.

Town of Ramseur Police (Policia del Pueblo de Ramseur) **336-824-8663**

Tienen materiales en español.

Town of Liberty Police (Policia del Pueblo de Liberty) **336-622-9053**

Tienen materiales en español.

Temas Legales

 **¿A quién puedo llamar si necesito encontrar ayuda legal o un abogado?**

North Carolina Lawyer Referral Service

800-662-7660 • www.ncbar.org

Los abogados participantes se reúnen con clientes referidos hasta 30 minutos por un precio fijo. Servicio de remisión a abogados en el área local.

NC Attorney General's Office

919-716-6400 • www.ncdoj.com

Protección al consumidor, identificación de ladrones, llamadas no registradas, derechos del ciudadano.

Better Business Bureau of Central North Carolina

336-852-4240 • 529 College Rd., Suite G, Greensboro, NC 27410 • www.Greensboro.bbb.org

Protección y educación al consumidor.

 **¿A quién puedo llamar si necesito ayuda legal pero no tengo mucho dinero?**

Legal-Aid-Central Carolina Legal Services, Inc.

336-629-4159 o **800-951-2257** ▪ 122 N Elm St., Suite 700,
Greensboro, NC ▪ 9 am-5 pm, lunes a viernes

Representan a clientes de bajos ingresos en casos relacionados con violencia doméstica, conflictos entre propietarios y arrendatarios y custodia de los niños cuando la seguridad del niño está en peligro. Documento legal o directriz para cumplir la última voluntad de una persona, propietarios/arrendatarios, consumidorres, beneficio público, etc. Provee servicio legal gratis o basado en una tabla. ***Este programa tiene materiales en español y personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar si creo que he experimentado discriminación debido a mi discapacidad?

Disability Rights North Carolina

800-821-6922 ▪ 3724 National Dr., Suite 100, Raleigh, NC
www.disabilityrightsn.org

9 am-3 pm, lunes a viernes

Referencias y protección de los derechos en las áreas de educación, empleo, vivienda tratamientos, o transporte.



¿A quién puedo llamar si necesito ayuda con inmigración?

Faith Action

336-379-0037 ▪ 705 N Greene St., Greensboro, NC

www.faihaction.org

Sirve y aboga por nuevos inmigrantes, educa y conecta a la comunidad diversa a través de las líneas de cultura y fe. Proporciona referencias y ayuda directa con alimentos, vivienda, atención médica, interpretación y traducción, servicios legales, clases de inglés y de computación, espacio seguro y tarjetas de identificación.

Mexican Consulate (Consulado Mexicano)

Charlotte

P.O. Box 19627

Charlotte, NC 28219

704-394-2190

8 am-5 pm

Ayuda con asuntos de matriculas y pasaportes. Se atiende por cita solamente.

Raleigh

431 Raleigh View Rd.

Raleigh, NC 27609

919-615-3653

877-639-4835

8 am-5 pm

Servicios de Inmigracion y Naturalización de Estados Unidos

800-375-5283 (Línea de ayuda para aplicaciones.)

Este programa tiene materiales en español y tiene personas que hablan español.

Catholic Charities Counseling Office Greensboro

336-288-1984 ▪ 2311 W Cone Blvd., Greensboro NC

336-714-3212 ▪ Línea directa de Inmigracion

Asesoramiento proporcionado para las edades de 18 años hasta la edad adulta y las parejas. \$90 por sesión; algunos seguros aceptados; escala de tarifa móvil ofrecida.

Este programa tiene materiales en español y tiene personas que hablan español.

Catholic Charities Regional Office Winston Salem

336-727-0705 ▪ 1612 14th St NE, Winston-Salem, NC

Apoyo de padres adolescentes. Permanezca en el programa de Community College del curso. Programa TIE-Traducciones e Interpretación. Juventud en Crisis. Una despensa de alimentos también está disponible los jueves. Wee Care Shop-abierto los martes y jueves por la tarde; ropa y artículos para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta los 3 años. Consejería para adultos y parejas: \$90 por sesión; algunos seguros aceptados; escala de tarifa móvil ofrecida. Manejo de casos.

Hispanic Liaison – El Vínculo Hispano

1 (919) 742-1448 ▪ 200 N Chatham Ave., Siler City, NC

www.evhnc.org 2 pm-6 pm, martes; 12 pm-4 pm, jueves

Provee ayuda general e información sobre temas legales, presupuesto, salud y vivienda. ***Este programa tiene materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Necesidades Especiales



¿A quien pude llamar si mi hijo tiene necesidades especiales?

Asheboro City Schools

Contacto: Dr. Cayce Favasuli, Directora de Servicios para Niños Excepcionales

336-625-5104 ▪ 1126 S Park St., Asheboro, NC

www.Asheboro.k12.nc.us

Provee servicios de evaluación, terapia, y referencias para niños con necesidades especiales, quienes tienen edades entre 5-21 años, y quienes viven en el distrito de escuelas de la ciudad de Asheboro. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Randolph County Schools

336-318-6342 ▪ 2222-C S Fayetteville St., Asheboro, NC

Contacto: Jennifer Beasley, Preschool Services

www.randolph.k12.nc.us ▪

Provee evaluación, terapia y referencias para niños y estudiantes con necesidades especiales entre las edades 3-

21 años de edad que viven en el condado de Randolph.
Cuentan con personal bilingüe.

Disability Rights North Carolina

1-877-235-4210 ▪ 3724 National Dr., Suite 100, Raleigh, NC
www.disabilityrightsncc.org

8 am-5 pm, lunes a viernes

Horario de entrega de información: 9 am-3 pm

Referencias y protección de los derechos. Si una persona discapacitada, o los padres de un niño discapacitado, siente que han sido discriminados en las áreas como educación, empleo, vivienda, tratamiento o transporte entonces el GACPD puede ayudarlos a proteger sus derechos.



¿A quien puedo llamar si tengo alguna preocupación sobre el comportamiento de mi hijo?

Información y Referencias

Las siguientes agencias brindan información disponible en la comunidad vía electrónica o telefónica.

Sandhills Center

800-256-2452 ▪ **www.sandhillscenter.org**

Para familias con niños con problemas emocionales, problemas de aprendizaje, o de conducta.

Family Support NetWork of Central Carolina

336-832-6507 ▪ **www.fsncc.org**

Ofrece una amplia variedad de servicios a familias de niños con necesidades especiales incluyendo recursos y referencias; grupos de apoyo para padres y hermanos de niños con discapacidades, información escrita en una variedad de idiomas; eventos sociales y mucho más. La mayoría de los servicios son gratuitos, ayuda financiera esta disponible para ayudar a familias en caso que la actividad tenga un costo. ***El programa ofrece materiales en español y cuenta con personal que habla español.***

Daymark Recovery Center

336-633-7000 ▪ 110 W Walker Ave., Asheboro NC

336-431-0700 ▪ 205 Balfour Dr., Archdale, NC

866-275-9552 ▪ Línea de crisis 24 horas

Daymark tiene una red de personal y proveedores de servicios contratados que ofrecen una variedad de servicios a individuos que tienen problemas de salud mental y/o uso de sustancias. Estos servicios incluyen tratamiento y apoyo para adultos y niños con enfermedades mentales y problemas de abuso de sustancias a través de terapia individual/grupal y manejo de medicamentos, y evaluación y derivación para adultos y niños con discapacidades del desarrollo. Llame para obtener información sobre servicios específicos o para procedimientos de admisión o visítenos a una de nuestras oficinas. ***El programa ofrece materiales de recursos en español y tiene servicios de interpretación en español disponibles.***

United Way 2-1-1

Marcar el numero 2-1-1

Provee información y referencias de los servicios disponibles en la comunidad. Para niños con problemas de salud mental.

Evaluación y Examinación

Las siguientes agencias ofrecen evaluaciones de desarrollo para niños, pregunte primero a su doctor familiar si el ofrece evaluación de desarrollo para su hijo.

Children's Developmental Services Agency

336-625-1076 ▪ 1213 S Cox St., Suite E, Asheboro, NC
Proporciona apoyo y servicios para familias y sus hijos, desde el nacimiento hasta los 3 años de edad, que tienen necesidades especiales para que cada niño pueda alcanzar su potencial máximo y tener éxito en sus hogares o comunidades (entorno de aprendizaje natural) mediante el aprendizaje diario. Utiliza valoración y evaluaciones multidisciplinarias para identificar las preocupaciones de la familia/guardian, así como las fortalezas y necesidades del niño. Enfatiza la participación de los padres y se enfoca en proporcionar a los cuidadores las herramientas que necesitan para ayudar a sus hijos a alcanzar las metas identificadas por los padres utilizando estrategias de entrenamiento y ayuda al niño y a la familia a acceder a servicios de otros especialistas y programas, según sea necesario. *El programa ofrece materiales de recursos en español. Para el personal que habla español, llame a la extensión 210.*

**Randolph County Health Department-Child Care
Coordination (CC4C)**

336-318-6200 ▪ 222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC
Sirve a los niños entre el nacimiento y los 5 años que necesitan ayuda con cuidado de salud especial, bebés prematuros, adopción temporal, y niños expuestos al “estrés tóxico” (violencia doméstica, padres con problemas de abuso de drogas, etc.).

Asheboro City Schools - Preschool Special Children's Services

336-672-6730 ▪ 1738 N Fayetteville St., Asheboro, NC 27203
www.asheboro.k12.nc.us/ECDC

Contacto: Holly White, Preschool Coordinato
Provee evaluación, educación, terapia y recursos para niños de 3,4 y 5 años de edad con necesidades especiales que viven en la ciudad de Asheboro. ***El programa ofrece materiales en español y tiene personal bilingüe.***

Randolph County Schools

336-318-607 ▪ 2222-C S Fayetteville St., Asheboro, NC
Contacto: Jennifer Beasley, Preschool Services
www.randolph.k12.nc.us

Provee evaluación, terapia y referencias a niños y estudiantes con necesidades especiales entre las edades 3 – 21 años de edad que viven en el condado de Randolph.
Cuentan con personal bilingüe.

Intervención para Niños con Problemas de Comportamiento

Las siguientes agencias y Organizaciones ofrecen una variedad de opciones de intervención para la familia. Para recibir una lista mas actualizada de proveedores contactar a Sandhills Center fo Mental Health al **800-256-2452**. La línea gratuita está disponible 24 horas al día.

Archdale Trinity Counseling Center

336-431-1888 ▪ 10547 A N Main St., Archdale, NC

Carolina Counseling Associates

336-629-4471 ▪ 1205 N Fayetteville St., Asheboro, NC

Conerstone Behavioral Medicine

336-802-2205 ▪ 1814 Westchester Dr, Suite 402, High Point, NC

Family Solutions

336-899-8800 ▪ 148 Baker Rd, Archdale, NC

NC Mento

336-672-7500 ▪ 624-C S Fayetteville St., Asheboro, NC

Randolph Counseling Center

336-625-3888 ▪ 505 S Church St., Asheboro, NC

Acres of Hope Equine Therapy Services

847-943-3504 ▪ 715 Foxfire Rd., Asheboro

Moning Star Therapeutic Services

336-963-6434 ▪ 4539 Cross Creek Rd., Asheboro, NC

Redbud Legacy Therapeutic Services

336-629-9589 ▪ 614 Mogan Country Rd., Asheboro, NC

Spirit Hose Ranch

336-736-0640 ▪ 2761 Old Cedar Falls Rd., Asheboro, NC



¿Hay campamentos para niños con necesidades especiales?

Kopper Top Life Learning Center

336-565-9723 ▪ 6657 Kimesville Rd., Liberty, NC

www.koppertop.org

Localizada en la región del Piedmont en North Carolina, Kopper Top Life Learning Center es una organización sin fines de lucro dedicadas a proveer terapia de calidad. Con un ambiente diferente brindando desde terapia a caballo, terapia recreacional, terapia con asistencia de animales y hoticultura para individuos con o sin discapacidades.

Victoy Junction Gang Camp

336-498-9055 ▪ 4500 Adam's Way, Randleman, NC

www.victoyjunctioncamp.org

Victoy Junction Gang Camp enriquece las vidas de niños con enfermedades crónicas o lastimaduras serias brindándoles una experiencia en campamento que les cambia la vida, son exitosos, divertidos y revitalizantes, en un lugar seguro con asistencia medica. Para más

información y para obtener una aplicación visite la pagina de internet.

Keyauwee Program Center

336-861-1198 ▪ 2574 Sweetbriar Rd, Sophia NC

www.girlscoutsp2p.org/camps/keyauwee

El programa es operado y financiado por el club de niñas Girls Scouts Peaks to Piedmont Council y ofrece programas durante todo el año, incluyendo paseos a caballo y un campamento de verano para niñas con y sin discapacidades.

Salud



¿A dónde puedo ir si necesito una revisión general para mi o mi hijo?

Mire en las páginas amarillas en su directorio telefónico local bajo el encabezamiento de Doctores y Cirujanos - Pediatras, Medicina Interna y Práctica Familiar (Physicians & Surgeons for Pediatrics, Internal Medicine, & Family Practice).

Partnership for Community Care

336-308-5391 Asheboro, NC

www.p4communitycare.org

Servicios de referencia al cliente. *Se habla español.*



¿A dónde puedo ir cuando alguien en mi familia está enfermo?

MERCE Family Health Center

336-672-1300 • 1831 N Fayetteville St., Asheboro, NC

7:45 am – 5 pm, lunes a jueves; 7:45 am-12 pm, viernes
Ahora sirviendo a los niños. Organización sin fin lucrativo que ofrece servicios médicos, dentales y de farmacia para residentes del condado de Randolph con Medicare, Medicaid, Health Choice o sin seguro. Servicios farmacéuticos para pacientes establecidos que no pueden pagar sus medicamentos. El pago de los servicios se basa en una tabla para pacientes que no tienen seguro medico. ***Este programa ofrece materiales en español.***

White Oak Urgent Care

336-625-2560 ▪ 197-B NC Hwy. 42 N., Asheboro, NC
336-495-1001 ▪ 608 W Academy St., Randleman, NC
Servicio de salud de urgencia. Clínica pequeña de servicios médicos de menos emergencia. Se requiere el pago por los servicios.

Randolph Health Emergency Department

336-625-5151 ▪ 364 White Oak St., Asheboro, NC
Servicio de salud en caso de urgencias. Emergencias Médicas. Se requiere el pago por los servicios. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Hospice of Randolph County-Kid's Path

336-672-9300 ▪ 416 Vision Dr., Asheboro, NC
Servicios para cualquier persona que haya sido diagnosticada con una enfermedad terminal.

 **¿A dónde puedo ir si tengo un problema con mis dientes o necesito atención dental regular?**

Mire en las paginas amarillas de su guía telefónica local bajo el encabezamiento Dentistas.

MERCE Family Health Center

336-672-1300 ▪ 308 Brewer St., Asheboro, NC

7:45 am-6 pm, lunes a jueves

Organización sin fin lucrativo que ofrece servicios médicos, dentales y de farmacia para residentes y niños del condado de Randolph con Medicare, Medicaid, Health Choice o sin seguro. Servicios farmacéuticos para pacientes establecidos que no pueden pagar sus medicamentos. El pago de los servicios se basa en una tabla para pacientes que no tienen seguro medico. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Randolph County Health Department

336-318-6200 ▪ 2222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC

8 am-5 pm lunes a viernes.

Proporciona tratamiento clínico para niños de 1 año a través de la escuela secundaria para familias calificadas. Adultos que cumplen con los requisitos de ingresos pueden recibir tratamiento limitado para emergencias dentales solamente.

 **¿A dónde puedo ir si tengo un problema con mi oído/audición, o si estoy preocupado por la audición de mi hijo?**

Mire en las páginas amarillas de su guía telefónica local bajo el encabezamiento Audiologists (especialista en la audición).

Randolph Health

336-629-8888 o **336-625-5151** ▪ 364 White Oak St.,
Asheboro, NC ▪ www.randolphhealth.org

Children's Developmental Services Agency (CDSA)

336-625-1076 ▪ 1213 S Cox St., Suite E, Asheboro, NC
Provee apoyo y servicios para familias y sus hijos de 0-3 años quienes tienen necesidades especiales para que cada niño pueda alcanzar su máximo potencial y tener éxito en sus hogares o comunidad (entornos naturales de aprendizaje). Utiliza evaluaciones y evaluaciones multidisciplinarias, incluida la audiología, para abordar las inquietudes de la familia y las fortalezas y necesidades del niño. Ayuda al niño y a la familia a acceder a los servicios de otros especialistas y programas, según sea necesario. ***El programa ofrece materiales de recursos en español. Para el personal que habla español, llame a la extensión 210.***

Asheboro City Schools – Preschool Special Children's Services (Puede comunicarse con: Holly White)

336-672-6730 ▪ 1738 N Fayetteville St., Asheboro, NC
www.asheboro.k12.nc.us/ECDC

Provee evaluación, educación terapia y recursos para niños de tres, cuatro, y algunos de cinco años con necesidades especiales y que vivan en el distrito de escuelas de la ciudad de Asheboro. Los servicios se ofrecen en donde se encuentra el niño, usualmente en el hogar o

en algún lugar donde se cuidan niños sea pública o privada. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Asheboro City Schools

Puede comunicarse con: Dr. Cayce Favasuli, Directora de Servicios Prescolares ▪ **336-625-5104** ▪ 1126 S Park St., Asheboro, NC ▪ **www.Asheboro.k12.nc.us**.

Provee servicios de evaluación, terapia, y referidos para niños con necesidades especiales, quienes tienen edades ente 5-21 años, y vivan en el distrito de las escuelas de la ciudad de Asheboro. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Randolph County Schools

Comunicarse con: Jennifer Beasley, Servicios Prescolares ▪ **336-318-6342** ▪ 2222-C S Fayetteville St., Asheboro, NC **www.randolph.k12.nc.us**.

Provee servicios de evaluación, terapia y referidos para niños con necesidades especiales, que tienen edades entre 3-21 años, y vivan en el distrito de las escuelas del condado de Randolph. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar si estoy preocupado por el desarrollo de mi hijo/a?

Children's Developmental Services Agency (CDSA)

336-625-1076 ▪ 1213 S Cox St., Suite E, Asheboro, NC
Proporciona apoyo y servicios para familias y sus hijos, desde el nacimiento hasta los 3 años de edad, que tienen

necesidades especiales para que cada niño pueda alcanzar su máximo potencial y tener éxito en sus hogares o comunidad (entornos naturales de aprendizaje) mediante el uso de oportunidades de aprendizaje diarias. Utiliza evaluaciones y evaluaciones multidisciplinarias para identificar las preocupaciones familiares y las fortalezas y necesidades del niño. Enfatiza la participación de los padres y se enfoca en proporcionar a los cuidadores las herramientas que necesitan para ayudar a sus hijos a alcanzar las metas identificadas por los padres utilizando estrategias de entrenamiento y ayuda al niño y a la familia a acceder a servicios de otros especialistas y programas, según sea necesario. Los servicios ofrecidos incluyen coordinación de servicios, terapia física, terapia ocupacional, terapia del habla, audiología, servicios psicológicos, nutricionales, de instrucción especial, visión, audición y trabajo social. ***El programa ofrece materiales de recursos en español. Para el personal que habla español, llame a la extensión 210.***

Asheboro City Schools –Preschool Special Children's Services

Contacte: Holly White, Coordinadora del Programa Prescolar

336-672-6730 ▪ 1738 N Fayetteville St., Asheboro, NC
▪ **www.asheboro.k12.nc.us/ECDC**

Provee evaluación, educación, terapia y recursos para niños de tres, cuatro, y algunos de cinco años con necesidades especiales y que vivan en el distrito de escuelas de la ciudad de Asheboro. Los servicios se ofrecen en donde se encuentra el niño, usualmente en el hogar o

en algún lugar donde se cuidan niños bien sea en una instalación pública o privada. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Asheboro City Schools

Puede comunicarse con: Dr. Cayce Favasuli, Directora de Servicios para Niños Excepcionales
336-625-5104 ▪ 1126 S Park St., Asheboro, NC
www.Asheboro.k12.nc.us

Provee servicios de evaluación, terapia, y referidos para niños con necesidades especiales, quienes tienen edades ente 5-21 años, y vivan en el distrito de las escuelas de la ciudad de Asheboro. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Randolph County Schools

Comunicarse con: Jennifer Beasley, Servicios Prescolares
336-318-6342 ▪ 2222-C S Fayetteville St., Asheboro, NC
www.randolph.k12.nc.us

Provee servicios de evaluación, terapia y referidos para niños con necesidades especiales, que tienen edades entre 3-21 años, y vivan en el distrito de las escuelas del condado de Randolph. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Randolph County Health Department-Child Care Coodination (CC4C)

336-318-6200 ▪ 222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC
Proporciona información por teléfono sobre Medicaid para niños, desarrollo infantil, preconcepción, embarazo,

lactancia y cuidado básico para bebés y niños. Todos los servicios disponibles en español. Sin cargo. Los materiales también están disponibles sin costo a través del correo. ***El programa ofrece materiales de recursos en español y personal que habla español.***

NC Family Health Resource Line

800-FORR-BABY ▪ 8 am-6 pm, lunes a viernes

Proporciona información sobre cuestiones relacionadas con la salud para personas de hasta veinte años.

Proporciona información del servicio de referencia sobre salud materna e infantil, habilidades para padres, sexualidad, nutrición y programa de control de salud.

Family Support NetWork of North Carolina

336-832-6507 ▪ www.fsnn.org

Provee referidos locales, estatales, y nacionales para familias de niños con necesidades especiales. Los servicios incluyen programas para padres, grupos de apoyo, información sobre discapacidades, temas sobre la crianza de hijos, y otros temas; capacitación para quienes den el cuidado, profesionales y padres adoptivos temporalmente; y relaciona con personas que han pasado las mismas experiencias, agencias de servicio y Organizaciones para discapacitados. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

Cone Health Developmental & Psychological Center

336-275-6470 ▪ 719 Green Valley Rd., Suite 306,
Greensboro ▪ www.conehealth.com

Provee evaluación de desarrollo neurológico y psicológico y tratamiento para niños, adolescentes y familias. El grupo direcciona problemas relacionados con el desarrollo si estos son problemas de origen médico, físico o psicológico/emocional. ***Este programa tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar si estoy embarazada y necesito ayuda?

Randolph County Health Department

336-318-6200 ▪ 2222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC
Ofrece servicios de atención administrada con el objetivo de mejorar los resultados de nacimiento y la calidad de la atención de maternidad. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

NC Family Health Resource Line

800-FOR-BABY 8 am-6 pm, lunes a viernes
Contesta preguntas sobre embarazo, planificación del embarazo, cuidado del bebé y temas relacionados.

Your Choices Randolph

336-629-9988 ▪ 530 S Cox St., Asheboro, NC
www.yourchoicerandolph.org ▪ **info@randolphpcc.org**
9 am-5 pm lunes, miércoles y jueves; 9 am- 8pm los martes y los viernes está cerrado.

Permite a las personas y las familias tomar decisiones saludables y avanzar hacia su máximo potencial a través de la relación, la educación y la colaboración. Proporciona servicios de apoyo gratuitos, confidenciales y de calidad

para mujeres, hombres y familias que están considerando decisiones/actividades de salud sexual, explorando una decisión sobre el embarazo o luchando contra el estrés posterior a la terminación. Ofrece servicios de apoyo primario que incluyen pruebas de embarazo y educación sobre opciones de embarazo, STI's, salud sexual y riesgos y alternativas al aborto. Otorga a los clientes todo su potencial, resistiendo los estilos de vida de aislamiento a través de clases de enriquecimiento de alto calibre y búsquedas (Embarazo saludable, Crianza, Abrazar la vida y CURSOS de Curación Sexual) para descubrir su identidad, profundizar la autoconciencia, detener los ciclos familiares destructivos y cultivar nuevas formas de vivir, amar y dirigir a sus familias. Se asocia con otras empresas, Organizaciones sin fines de lucro, iglesias, etc. para proporcionar atención holística hacia la integridad en todas las áreas de la vida y se proporciona sin tener en cuenta la capacidad de pago de un individuo.



¿A quién puedo llamar si necesito información sobre el nacimiento, la lactancia materna o el cuidar a mi bebé?

Randolph County Health Department

336-318-6171 • 2222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC
8 am-5 pm lunes a viernes.

Ofrece servicios de atención administrada con el objetivo de mejorar los resultados de nacimiento y la calidad de la atención de maternidad. Brinda educación sobre lactancia a las familias. WIC (Mujeres, bebés y niños) brinda educación nutricional y alimentos especiales a mujeres

embarazadas o lactantes, bebés y niños de hasta cinco años que cumplan con ciertos límites y necesidades de ingresos.

Randolph Health

336-328-4030 o 336-625-5151 ▪ 364 White Oak St.,
Asheboro, NC ▪ **www.randolphhealth.org**

Ofrece clases sobre parto preparado, lactancia materna, y un curso de actualización sobre el parto preparado. Visitas a hospitales disponibles. Cobro por algunos servicios. Hoja informativa virtual para futuras mamás:

www.randolphhealth.org/enewsletters

High Point Regional Hospital

336-878-6000 o 877-878-7644 ▪ 601 N Elm St., High Point,
NC ▪ **www.highpointregional.com**

Clases y grupos de educación para padres, embarazo y parto incluyen Clases De Preparacion para el parto (método Bradley) Daddy & Me (papa y yo), Expectant Parent & Family Tour, Clases (gira familiar) para padres y familias, Infant and Child CPR fo Parents (clases de primeros auxilios (CPR) para infantes/niños), Alimentación infantil - Lactancia materna, Clase de masaje infantil, Clase de preparación para el parto (método Lamaze (fin de semana), mamá y yo!, madres de enfermería de High Point, y excursión y clase de hermanos. Se ofrecen ferias anuales de salud y otros programas educativos. ***El programa tiene personal que habla español.***

NC Family Health Resource Line

800-FOR-BABY

8 am-6 pm, lunes a viernes

Contestan preguntas sobre embarazo, planificación del embarazo, cuidado del bebé y temas relacionados. Proporciona información sobre problemas relacionados con la salud para personas de hasta veinte años. Proporciona información del servicio de referencia sobre salud materna e infantil, habilidades para padres, sexualidad, nutrición y programa de control de salud.

Cone Health Women's Hospital

336-832-6500 o llame a **Health Connect 800-533-3463**

801 Green Valley Rd., Greensboro, NC

www.conehealthbaby.com

Atención de maternidad centrada en la familia.

Especialistas maternos e infantiles para embarazos difíciles. Especialistas de lactancia para consultas de pacientes hospitalizados y ambulatorios. Un programa de educación prenatal/posparto ofrece grupos de apoyo y cursos sobre parto preparado, lactancia materna y CPR (clases de primeros auxilios) infantil. Se requiere preinscripción para algunos servicios. Se cobra por algunos servicios. ***Este programa tiene personas que hablan español.***



¿A quién puedo llamar si necesito ayuda para pagar los servicios de salud?

Randolph County Department of Social Services

336-683-8000 ▪ 1512 N Fayetteville St., Asheboro,

NC ▪ 8 am-5 pm lunes a viernes

Medicaid y North Carolina Health Choice (NCHC) son programas de seguro de salud para personas y familias de bajos ingresos. Long Term Care Medicaid asiste a los beneficiarios a pagar el costo de la atención extendida en un hospital o centro médico. Special Assistance (SA) ofrece beneficios suplementarios, incluido Medicaid, a los beneficiarios que residen en instalaciones autorizadas Y dispuestas de aceptar pagos de SA.

Blue Cross & Blue Shield of North Carolina

800-250-3630 ▪ P.O. Box 2291, Durham, NC

Llame durante horario normal de negocios para información sobre la elegibilidad. ***Programa de Cuidado para los niños, seguro de salud Blue Cross & Blue Shield cubre niños que no son elegibles por Medicaid.***

NC Family Health Resource Line

800-FOR-BABY

8 am-6 pm, lunes a viernes

Provee información por teléfono sobre como obtener Medicaid para los niños, el desarrollo de los niños, la preconcepción, el embarazo, la lactancia materna, los cuidados básicos para los infantes y niños. Todos los servicios están disponibles en español. No se cobra. Los materiales son gratis. Los materiales están disponibles a ningún costo por correo. ***Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.***

MERCE Family Health Center

336-672-1300 ▪ 1831 N Fayetteville St., Asheboro, NC

8 am-5 pm, lunes, martes, jueves; 8 am-7 pm, miércoles;

8 am-12 pm, viernes

Organización sin fines de lucro que ofrece servicios médicos y dentales a niños y residentes del Condado de Randolph con Medicare, Medicaid, Health Choice, cualquier otro programa de seguro médico o ningún seguro. Servicios de farmacia con descuento, fuera del sitio disponibles. Tasas en una escala móvil para pacientes no asegurados. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Community Clinic of High Point

336-841-7154 ▪ 779 N Main St., High Point, NC

Horario de oficina para pacientes ya establecidos es:

8:30 am-5:30 pm, lunes-miércoles; 8:30 am – 7:30 pm

jueves; No hay citas los viernes. Favor de llamar antes de

las 9:00 am los jueves para hacer una cita para registrarse.

Clinica medica gratis para personas adultas 18-64 que no

tienen seguro de salud y que viven en High Point,

Jamestown, Archdale, o Trinity y viven dentro del 200% del

nivel de pobreza federal. Servicios de farmacia son

disponibles para pacientes que no pueden pagar sus

medicinas. Tiene que cumplir con los requisitos

financieros.

Vivienda



¿A quien puedo llamar acerca de vivienda a bajo costo?

Asheboro Housing Authority

336-629-4146 ▪ 338 W Wainman Ave., Asheboro, NC
8 am-5 pm, lunes a viernes. Llamar para obtener una cita.
Traer acta de nacimiento y la tarjeta de seguro social.
Ayuda con el pago de la renta a quienes califiquen.
Este programa ofrece materiales en español.

Randleman Housing Authority

336-498-7686 ▪ 606 S Main St., Randleman, NC
Ayuda con el pago de la renta a quienes califiquen.

Habitat for Humanity of Randolph County

336-625-1429 ▪ Asheboro, NC
Viviendas propias para familias con bajos ingresos que califiquen. La misión es trabajar hacia la eliminación de viviendas que están por debajo de los estándares del condado de Randolph. Llamar para más detalles.

Educación de Padres/ Habilidades



¿A quien puedo llamar si necesito aprender sobre la crianza de los niños?

Family Crisis Center

336-629-4159 en Asheboro o **336-434-5579** en Archdale
www.randolphfcc.org

Ofrece clases para padres, llamar para obtener horario de clases usualmente ofrecen clases a la hora que sea más conveniente para usted. ***El programa ofrece materiales en español y tiene personal bilingüe.***



Randolph County Parents as Teachers- Randolph County Public Libraries

336-824-4144 ▪ P O Box 280, Franklinville, NC
336-861-6770 ▪ 400 Balfour Dr., Archdale, NC

Un programa basado en el hogar que ayuda a los padres de todo el condado de Randolph a aprender nuevas habilidades para padres, formas de ayudar al desarrollo de su hijo y formas de lograr los objetivos que tienen para su

familia. Las reuniones mensuales del grupo de padres se llevan a cabo para padres interesados en varias partes del condado. Sin cargo. ***El programa ofrece materiales de recursos en español y tiene personal que habla español.***

WOW Moms (Women Of the World)

336-629-6607 ▪ Adrienne Macon ▪ 1566 Old Cox Rd.,
Asheboro, NC ▪ www.crossroadbaptist.org

Se reúne de 6 pm a 8 pm el tercer martes de cada mes en Cross Road Baptist Church.

MOPS (Moms Of Pre-Schoolers)

336-674-5382 ▪ Kim McDowell ▪ 1415 Neelley Rd., Pleasant Garden, NC ▪

www.pgbc.com/ministries/preschool/mops/mops.html

Se reúne de 9:15 am a 11: 45 am el segundo y cuarto martes de cada mes en Pleasant Garden Baptist Church.

High Point Regional Hospital

336-878-6888 o **877-878-7644** ▪ 601 N Elm St. High Point, NC ▪ www.highpointregional.com

Clases sobre partos preparados, visitas a familias y padres expectantes, clases educativas, clases para futuros padres, RCP para bebés y niños, Lactancia y Mommy & Me! Las ferias de salud y otros programas educativos se ofrecen anualmente. Llame para obtener más información. Se requiere preinscripción para algunos servicios. Cobro por algunos servicios.

Your Choices Randolph

336-629-9988 ▪ 530 S Cox St., Asheboro, NC

www.yourchoicesrandolph.org

Correo electrónico: clientser@yourchoicesrandolph.org

9 am-5 pm lunes, miércoles y jueves; 9 am- 8pm los martes y los viernes está cerrado.

Permite a las personas y las familias tomar decisiones saludables y avanzar hacia su máximo potencial a través de la relación, la educación y la colaboración. Proporciona servicios de apoyo gratuitos, confidenciales y de calidad para mujeres, hombres y familias que están considerando decisiones/actividades de salud sexual, explorando una decisión sobre el embarazo o luchando contra el estrés posterior a la terminación. Ofrece servicios de apoyo primario que incluyen pruebas de embarazo y educación sobre opciones de embarazo, STI's, salud sexual y riesgos y alternativas al aborto. Otorga a los clientes todo su potencial, resistiendo los estilos de vida de aislamiento a través de clases de enriquecimiento de alto calibre y buscaditas (Embarazo saludable, Crianza, Abrazar la vida y CURSOS de Curación Sexual) para descubrir su identidad, profundizar la autoconciencia, detener los ciclos familiares destructivos y cultivar nuevas formas de vivir, amar y dirigir a sus familias. Se asocia con otras empresas, Organizaciones sin fines de lucro, iglesias, etc. para proporcionar atención holística hacia la integridad en todas las áreas de la vida y se proporciona sin tener en cuenta la capacidad de pago de un individuo.

Cone Health Women's Hospital

336-832-6500 ▪ o llame a **Health Connect 800-533-3463**

801 Green Valley Rd., Greensboro, NC

www.conehealth.com

Especialistas en maternidad e infantes. Especialistas en lactancia materna para pacientes internos y externos. Programa de educación prenatal/postparto ofrecen cursos de preparación para el nacimiento, lactancia materna, y ejercicios de maternidad. El centro educativo de la mujer ofrece seminarios, programas, servicios durante la menopausia y grupos de apoyo. Registración previa se requiere para algunos servicios. Se cobra para algunos servicios. ***Este programa tiene personas que hablan español.***



¿A quien puedo llamar si necesito encontrar material educativo para mi o para mis hijos?



Randolph County Public Libraries

Archdale **336-431-3811** ▪ Asheboro **336-318-6800** ▪ Liberty **336-622-4605** ▪ Franklinville **336-824-4020** ▪ Randleman **336-498-3141** ▪ Ramseur **336-824-2232** ▪ Seagrove **336-873-7521**

Ha aumentado la colección de libros, videos y material educativo para los padres. Programas de educación para los niños. ***Este programa ofrece materiales en español.***

 **¿A quien puedo llamar para obtener información de seguridad?**

Safe Kids Randolph County

336-318-6196 ▪ www.safekids.org

Proteger a los niños de lesiones involuntarias y prevenibles brindándoles educación y conciencia. Las áreas de enfoque de seguridad incluyen: envenenamiento/medicamento, fuego, insolación, bicicleta y seguridad de los pasajeros infantiles. Tecnicos certificados estan disponibles para ayudar a los padres con la instalación adecuada de el asiento del automóvil para bebes (solo con cita previa). Cascos de bicicleta gratuitos y asientos de automóvil de precio reducido, si están disponibles, para aquellos que califiquen.

Recreación / Arte



¿A dónde puedo yo o mi hijo ir para hacer ejercicios, artes u otras actividades y programas recreativos?

Randolph Arts Guild

336-629-0399 ▪ 123 Sunset Ave., Asheboro, NC 27203

www.randolpharts.org

Northwestern Randolph County Arts Council

800-367-9166 P.O. Box 14530, Archdale NC 27263

www.nwrcac.org

Boy Scouts of America – Old North State Council

800-367-9166 ▪ **www.bsaonsc.org**

Provee actividades grupales organizadas y campamentos para los niños.

Girl Scouts Carolinas Peaks to Piedmont

Contacto: Anita Harrison, Randolph County Membership Manager, **336-328-0061** ▪ **www.girlscoutsp2p.org**
Organiza actividades y campamentos para niñas

Parks and Recreation Departments

Archdale **336-431-1117** ▪ Asheboro **336-626-1240** ▪ Liberty **336-622-3955** ▪ Randleman **336-495-7525**

Programas deportivos para la juventud, programas atléticos para adultos, entrenamiento para nadar y salvavidas, clases de instrucción deportiva, clases de arte (patrocinado a través de Randolph County Arts Guild) y viajes y eventos especiales. Llame para más detalles. Se cobra por algunos programas deportivos y para todas las clases de instrucción.

N.C. Zoological Park

336-879-7000 • 4401 Zoo Parkway, Asheboro, NC
www.nczoo.org

KidZone (Zona para Niños) es una atracción única en el Zoológico de Asheboro que abrió sus puertas en marzo del 2007. Es un lugar donde los niños participan en actividades como escarbando, construyendo, investigando en ciclo de vida de ranas, mariposas y abejas.

Randolph/Asheboro YMCA

336-625-1976 • 343 N.C. Hwy. 42 N., Asheboro, NC
www.randolphasheboroymca.com

Deportes para los jóvenes, adultos y actividades familiares.
Programas para después de la escuela y el verano para niños de edad escolar.

Carl & Linda Grubb Family YMCA

336-861-7788 • 609 Trindale Road, Archdale, NC

www.grubbfamilyymca.org

Deportes para los jóvenes, adultos y actividades familiares.
Programas para después de la escuela y el verano para niños de edad escolar.

Central Boys and Girls Club

336-625-5550 • 801 Sunset Ave., Asheboro, NC

Proporciona actividades grupales recreativas para niños en edad escolar, incluida asistencia con tareas, uso de computadora y excursiones educativas. Abierto después de la escuela, en días laborables de docentes y durante el verano.

First Baptist Church Academy of Music & Arts

336-629-9191 • 133 N Church Street, Asheboro, NC

www.fbcasheboro.com/ama

Música y artes para todas las edades de niños, incluyendo: Voz privada, lecciones de instrumentos y niños con discapacidad para niños en edad escolar. Póngase en contacto con Janet Myers.



Randolph County Public Libraries

www.randolphlibrary.org

Archdale **336-431-3811** • Asheboro **336-318-6800**

Franklinville **336-824-4020** • Liberty **336-622-4605**

Ramseur **336-824-2232** ▪ Randleman **336-498-3141**
Seagrove **336-873-7521**

Aumenta la colección de libros, videos y materiales para la educación de los padres. Programas educacionales para niños. Tiempo de cuentos para niños de edad preescolar. Algunos servicios requieren obtener una membresía de la biblioteca. ***Este programa ofrece materiales en español.***

NC Cooperative Extension-4H Youth Development Program

336-318-6000 ▪ 112 W Walker Ave., Asheboro NC
Provee una variedad de programas educacionales y actividades para niños y jóvenes entre las edades de 5-19 años; se hacen campamentos, campamentos de verano, talleres en el verano, membresía para los clubs de 4H, talleres especiales que se dan sobre requerimientos. Se hace un cobro mínimo o no se cobra en otros casos.

North Carolina Aviation Museum

336-625-0170 ▪ Asheboro Regional Airport, 2222-G Pilots View Rd., Asheboro, NC
www.ncaviationmuseumhalloffame.com

Richard Petty Museum

336-495-1143 ▪ 311 Branson Mill Rd., Level Cross, NC
9am a 5pm lunes a sabado ▪ **www.rpmmuseum.com**

Transporte



¿A quién puedo llamar para bajo costo o transporte gratis?

Regional Coodinated Area Transportation System (RCATS) 336-629-7433 (Linea Directa) o 866-580-8726

133 W Wainman Ave., Asheboro, NC

Provee servicios de transportación pública que no sean emergencias para los residentes del condado Randolph y Montgomery. Se necesita ser reservaciones con 72 horas de anticipado. Hay un límite de viajes fuera del condado por cada ida. Servicios de transporte para ancianos, personas con deseabilidades, y clientes de las agencias de servicios humanos son proveídos por todo el condado sin costo. Personas en general que quieren transporte, pero no califican según las agencias de servicios humanos, tendrán que pagar un costo nomino. ***Este programa ofrece materiales en español.***

Partnership for Community Care

336-308-5391 • Asheboro, NC • www.p4communitycare.org

Se pueden organizar servicios de transporte para pacientes con CAII. *Personal que habla español.*



¿Dónde puedo llamar para una emergencia con mi transporte?

Christians United Outreach Center

336-625-1500 • 930 S Fayetteville St., Asheboro, NC

10am a 3pm lunes a miércoles; 12pm a 6pm jueves

Ayuda temporal durante una crisis financiera. Ayuda temporal con los costos de transporte, el seguro del carro en tiempos de crisis. Los solicitantes deben traer su identificación y prueba de su necesidad.



¿Dónde puedo obtener mi licencia de manejo o una identificación con una fotografía, o renovar la placa del carro?

North Carolina Driver's License Division

336-629-1949 • 2754 US Hwy 220 Bus South, Asheboro, NC

Permisos de conducción para aprendices, licencias de manejo y tarjetas de identificación con fotografía. *Este programa ofrece materiales en español.*

North Carolina License Plate Agency

336-629-9623 • 338 S Fayetteville St., Asheboro, NC

Provee la renovación de las placas del carro y de notario público. El costo varía con el servicio.

Servicios para Adolescentes



¿A quien puedo llamar referente a programas especiales y servicios para las adolescenter embarazadas?

Your Choices Randolph

336-629-9988 • 530 S. Cox St., Asheboro, NC 27203

www.yourchoicesrandolph.org • **info@randolphpcc.org**

Correo Electronico: clientser@yourchoicesrandolph.org

9 am-5 pm lunes, miércoles y jueves; 9 am- 8pm los martes y los viernes está cerrado.

Permite a las personas y las familias tomar decisiones saludables y avanzar hacia su máximo potencial a través de la relación, la educación y la colaboración. Proporciona servicios de apoyo gratuitos, confidenciales y de calidad para mujeres, hombres y familias que están considerando

decisiones/actividades de salud sexual, exploando una decisión sobre el embarazo o luchando contra el estrés porsterio a la terminación. Ofrece servicios de apoyo primario que incluyen pruebas de embarazo y educación sobre opciones de embarazo, ITS, salud sexual y riesgos y alternativas al aborto. Otorga a los clientes todo su potencial, resistiendo los estilos de vida de aislamiento a través de clases de enriquecimiento de alto calibre y buscadas (Embarazo saludable, Crianza, Abrazar la vida y CURSOS de Curación Sexual) para descubrir su identidad, profundizar la autoconciencia, detener los ciclos familiares destructivos y cultivar nuevas formas de vivir, amar y liderar a sus familias. Se asocia con otras empresas, Organizaciones sin fines de lucro, iglesias, etc. para proporcionar atención holística hacia la integridad en todas las áreas de la vida y se proporciona sin tener en cuenta la capacidad de pago de un individuo.

Randolph County Health Department

336-318-6200 • 2222-B S Fayetteville St., Asheboro, NC
8 am-5 pm lunes a viernes.

Ofrece control de la natalidad, asesoramiento, educación y exámenes físicos para mujeres en edad fértil. Los servicios se proporcionan en un sistema de tarifa de escala móvil.

Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.

Otros



¿Donde puedo obtener una tarjeta de seguro social o ITIN?

Social Security Administration

1-800-772-1213 o 1-888-472-6119 (Asheboro office)

157-K Dublin Square Rd., Asheboro, NC

9 am-4 pm, lunes, martes, jueves y viernes; 9 am-12pm, miércoles. *El programa ofrece materiales de recursos en español.*

Catholic Charities Counseling Office Greensboro

336-288-1984 ▪ 2311 W Cone Blvd., Suite 145, Greensboro, NC **336-714-3212** ▪ Immigration Office Direct Line

Asesoramiento proporcionado para las edades de 18 años hasta la edad adulta y las parejas. \$90 por sesión; algunos seguros aceptados; escala de tarifa móvil ofrecida.

Catholic Charities Regional Office Winston Salem

336-727-0705 ▪ 1612 14th Street NE, Winston-Salem, NC

Apoyo de padres adolescentes. Permanezca en el programa de Community College del curso. Programa TIE- Traducciones e Interpretación. Juventud en Crisis. Una despensa de alimentos también está disponible los jueves. Wee Care Shop-abierto los martes y jueves por la tarde; ropa y artículos para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta los 3 años. Consejería para adultos y parejas: \$90 por sesión; algunos seguros aceptados; escala de tarifa móvil ofrecida.



¿Donde puedo obtener infomacion sobre otros recursos de la comunidad?

United Way 211

2-1-1 o **888-892-1162** ▪ **www.nc211.org**

Acceso telefónico gratuito, confidencial y bilingüe las 24 horas a información sobre Organizaciones comunitarias y agencias gubernamentales. *El programa ofrece materiales de recursos en español.*



¿A quien puedo llamar si encuentro a un niño o adolocente que se ha huido de su hogar, que no tiene hogar, o que ha estado desaparecido o ha sido explotado?

National Runaway Safeline

800-786-2929 (800-RUNAWAY) ▪ **www.1800runaway.org**

Sistema nacional de comunicación para jóvenes fugitivos y sin hogar. Disponible las 24 horas del día en todo Estados Unidos y sus territorios, incluidos Puerto Rico, las Islas Vírgenes de EE. UU. Y Guam. Proporciona una intervención de crisis confidencial que no crítica, y referencias locales y nacionales.

Cómo contactar los programas de Smart Start

Agencia/ Programa	Teléfono
Randolph County Health Department Child Care Health Nurse Consultants Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-318-6164
Randolph County Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales) Child Care Scholarship Program (Programa de Becas para el Cuidado de Niños)	336-683-8010
Randolph County Partnership fo Children Child Care Services (Recursos para el Cuidado de Niños y Guarderías) Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-629-2128
Asheboro City Schools (Escuelas de la Ciudad de Asheboro) Early Childhood Development Center Este programa ofrece materiales en Español y	336-672-6636

tiene personas que hablan Español.	
First Steps Early Learning Center (Pre-K site) First Steps Early Learning Center	336-629-7837
Randolph County Public Library (Bibliotecas del Condado de Randolph) Franklinville Parents as Teachers (Franklinville Padres como Maestros) Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-824-4144
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Level Cross Blended Pre-K Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-495-5915
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Liberty Parents as Teachers Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-622-8282
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Liberty Blended Pre-K	336-622-2253
Ramseur Blended Pre-K Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-824-4106
Randleman Enrichment Center (Pre-K site) Preescolar de la guardería Randleman Enrichment Center (Pre-K site)	336-498-1010
Randolph County Partnership for Children Este programa ofrece materiales en Español y	336-629-2128

tiene personas que hablan Español.	
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Southmont Blended Pre-K Este programa ofrece materiales en Español.	336-625-1558
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Tabernacle Parents as Teachers (Tabernacle Padres como Maestros)	336-629-3533
Randolph County Schools (Escuelas del Condado Randolph) Trindale Blended Pre-K Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-434-1516
Randolph County Partnership fo Children Archdale Parents as Teachers (Archdale Padres como Maestros) Este programa ofrece materiales en Español y tiene personas que hablan Español.	336-861-6770

Información de Emergencia

Números de Teléfono en caso de Emergencia

911 • Ambulancia

911 • Policía

911 • Incendio

1-800-222-1222 • Envenenamiento

Todos tienen personas que hablan español.



¿A quién puedo llamar si yo o alguien en mi familia ha sido envenenada?

Poison Control Center

800-222-1222

El centro regional para información sobre el tratamiento de envenenamiento ofrece consejos en casos de emergencias como también programas educativos y materiales. Hay personas que hablan español.

Avisos en caso de envenenamiento:

Coma

Convulsiones

Deshidratación

Sueño

Hiperactividad

Quemaduras graves en labios o boca

Respiración lenta

Vómito

Pasos para Seguir en Caso de una Emergencia Médica

- 1** Cuando ocurre una emergencia, una persona debe proveer asistencia mientras que otra llama por ayuda.
- 2** **Marque 911.** Dé la información requerida tomando como guía los pasos 3, 4 y 5.
- 3** **Dé la ubicación de la emergencia.** Incluya las calles que cruzan, el número del cuarto y el número telefónico del cual usted está llamando.
- 4** **Describa qué pasó.** Por ejemplo: un automóvil chocó, una enfermedad de repente, etc. Diga lo que parece estar mal por ejemplo: La víctima esta sangrando o inconsciente, etc.
- 5** Informe qué tipo de ayuda de primeros auxilios se le ha dado.
- 6** **No cuelgue** hasta que la otra persona no haya colgado el teléfono. El operado puede decirle como atender la víctima. Vuelva a la escena. Ayude con cuidado a la víctima hasta que la ayuda médica llegue.

Cada uno debería saber que hacer en caso de una emergencia. Llame a su Cruz Roja local al 336-629-2399 para información de los cursos de CPR y primeros auxilios. Este programa ofrece materiales en español.

Pasos a seguir si alguien ha desaparecido

1. **Llame al 911.** Usted será conectado con la fuerza de la ley de su localidad. Asegurese de dar el nombre de la persona, la fecha de nacimiento, el alto, el peso, y otras distinciones particulares como que usa espejuelos, o frenillos de dientes. Informe cuando usted se dio cuenta que la persona había desaparecido, y que ropa estaba usando. **Asegurese de obtener el número del caso y el nombre de la persona a cargo del caso de la policía.** Este programa ofrece materiales en español y tiene personas que hablan español.
2. Solicite que el nombre de la persona y la información de su identificación aparezca inmediatamente en el **Centro de información criminal a nivel nacional en el archivo de personas desaparecidas -NATIONAL CRIME INFORMATION CENTER (NCIC) MISSING PERSON FILE** por la fuerza pública.
3. Si un **niño/a** ha desaparecido llame al **Centro nacional para niños desaparecidos y explotados - NATIONAL CENTER FOR MISSING & EXPLOITED CHILDREN at 800-THE-LOST (800-843-5678)** para obtener información en la búsqueda de su niño, la fuerza pública, y defensa de la familia. O visite la página web en: **www.missingkids.com.**
4. Si un **adulto** ha desaparecido, llene un reporte con **NORTH CAROLINA CENTER FOR MISSING PERSONS al 1-910-343-1131** y guarde el número del caso. **www.ncmissingpersons.org**